***Versión Pública de información confidencial Art. 30 LAIP***

***(La información suprimida es de carácter confidencial conforme a los artículos 6 letra “a” y 24 letra “c” de la Ley del Acceso a la Información Pública, en la página 1, 22 y 23 de este contrato.)***

Versión Pública de información **confidencial** Art. 30 **LA1P**

CONTRATO MAG No. 030/2015

“SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE SEDANES, PIC:

MICROBUSES DEL MAG”

Nosotros, ORESTES FREDESMAN ORTEZ ANDRADE,

' , actuando en mi calidad de MINISTRO DE AGRICULTURA Y

GANADERÍA, institución del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con número de identificación tributaria cero seiscientos catorce - cero diez mil ciento treinta y uno - cero cero seis - nueve, y que en el transcurso de este contrato me denominaré “EL CONTRATANTE o EL MAG” y por otra parte JAIME JAVIER ESCOBAR GUERRA, f

, actuando en mi calidad de apoderado especial

administrativo de la sociedad IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V., . \_ ,i i

■), que en el

transcurso del presente instrumento me denominaré “EL CONTRATISTA”, y en los caracteres antes dichos MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar el presente contrato de “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE SEDANES, PICK UPS Y MICROBUSES DEL MAG”, a favor y a satisfacción del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en virtud de lo establecido en las bases del proceso de LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA-LA No. 003/2015- MAG denominado “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MOTOCICLETAS, SEDANES, PICK UPS, MICROBUSES, BUSES Y CAMIONES DEL MAG” y se regirá de conformidad con lo establecido en el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos de América - Centroamérica - República Dominicana (TLC-DR-CAFTA), la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento, y en especial a las obligaciones, especificaciones y pactos siguientes: I. OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es la prestación de los “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE SEDANES, PICK UPS Y MICROBUSES DEL MAG”, según el siguiente detalle:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N" | No, PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PHECLO UNITARIO ENUSJ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) |
|  | NU | NU |
| 1 | P135693 | 0T-5O 4X4 DOSLE CABINA | MM7UNY0W4B0856046 | WLAT1154676 | 68.37 | 63.37 | 136.74 |
| 2 | P591098 | L2Q0 4XA DC | MMBJNKB407D113861 | 4D5SUCAR5919 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 3 | P325638 | HIUJX | MROFR22G300752976 | 2KOU243242 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 4 | P325636 | HILUX | MROFR22G500754017 | 2KOJ253989 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 5 | N5370 | FRONTIER | JN1CJUO22Z0116073 | QD32306173 | 79,66 | 79.66 | 159.32 |
| 6 | N5431 | FRQNTIER | JN1CJJD2220116057 | QD32306155 | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 7 | N5395 | FRONTIER | JN1CJUO22Z011S276 | Q032307163 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 8 | N5400 | FRONTIER | JN1CUD22Z0116117 | 0032306693 | 79.66 | 79.66 | 159 32 |
| 9 | N2125 | FRONTIER 4X4 | JN1CJU022Z0738157 | QD32192853 | 79.66 | 7966 | 159.32 |
| 10 | N11056 | 4X4 DC | JN1CJUD22Z0001247 | QD32-020353 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 11 | N5392 | FRONTIER | JN1CJUO22Z0116288 | QD323 06978 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 12 | N3754 | HILUX | MRGFR22G700674G07 | 2KD5S43797 | 76,70 | 76.70 | 153,40 |
| 13 | N2261 | FRONTIER | JN1CJJD22Z0033705 | QD3223B631 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 14 | N5429 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0116302 | QD32307221 | 79.65 | 79,66 | 159.32 |
| 15 | N5434 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0116093 | QO32306167 | 79,66 | 79,66 | 159.32 |
| 16 | N16919 | B29G0 4X4 | MM7UNY08200344390 | W9AT137732 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 17 | N10979 | HILUX DOBLE C. | JTFDE6 2 6100099099 | 3L5310157 | 68,21 | 68,21 | 136.42 |
| 13 | N5423 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0116254 | Q032307070 | 79,66 | 79.66 | 159,32 |
| 19 | N3048 | FRONTIER | JNICJUD22Z0112016 | QD32232459 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 20 | N542S | FRONTIER | JN1CJUD22Z011626290 | Q 0323072 57 | 79.66 | 79.66 | , 159,32 |
| 21 | N5425 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0115671 | QD32302901 | 79 66 | 79.65 | 159,32 |
| 22 | N5363 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0116003 | Q032305687 | 79 66 | 79.66 | 159.32 |
| 23 | N3049 | FRONTIER | JNUICJLD22Z0112B11 | QD32292918 | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 24 | N17281 | HILUX | JTFDE626900115733 | 3L5399105 | 68.21 | 63.21 | 136 42 |
| 25 | N17252 | LAÑO CRUISER | JTEAK29J40G001301 | 5L5406757 | 68.21 | 66,21 | 136.42 |
| 26 | N11925 | PICK UP | DONK340RP00169 | 4D56GA1413 | 75.32 | 75.32 | 160,64 |
| 27 | N16698 | DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0735446 | QD32176990 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 23 | N15393 | HILUX 4X4 | LN1660043153 | 3L4933298 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 29 | N15392 | 4X4 HILUX 28 | LN1660043079 | 3L4931991 | 6821 | 63.21 | 136,42 |

3 V\*\*\*"\*

W-z, ^

We- CGí.'TRA.iOS .

\\ V f'X, ' ■

r'C-fy

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N\* | No. PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAL ' MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) |
|  | N21 | N22 |
| 30 | N11926 | L200 4X4 | DONK340RP00209 | 4D56GB2248 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 31 | N4783 | B2900 4x4 | MM7UNY08100185090 | W9AT116925 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 32 | N17004 | 4X4 | JN1CJUD22Z0735876 | QD32181702 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 33 | N17115 | 4X4 | JN1CJUD22Z0744180 | QD32222548 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 34 | N17001 | 4X2 | TD27719737 | JN1AHGD22Z0031230 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 35 | N4901 | L2000 4X2 | 4D56UCAX9122 | MMBJNKA408DO31239 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 36 | N17921 | B2900 4 X4 | W9AT155696 | MM7UNY08200395140 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 37 | N2485 | BT-50 | MM7UNY0W4B0883304 | WLAT1233382 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 38 | N7468 | 4X2 | WLAT1196362 | MM7UNY0W4B0869630 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 39 | N7609 | FRONTIER | JNICJUD22Z0112685 | QD32291945 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 40 | N7451 | 4X2 | WLAT1206264 | MM7UNY0W4B0873208 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 41 | N7466 | 4X2 | WLAT1194700 | MM7UNY0W4B0868999 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 42 | N17922 | B2900 4 X4 | W9AT155930 | MM7UNY08200395338 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 43 | N17919 | B2900 4 X4 | W9AT155626 | MM7UNY08200395204 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 44 | N6962 | FRONTIER | 3N6PD23Y8ZK911129 | YD25409420T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 45 | N15017 | HILUX 4X4 | JTFDE626100050744 | 3L5008673 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 46 | N7621 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0112797 | QD32292345 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 47 | N2768 | 4X4 | QD32249585 | JN1AJUD22Z0039089 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 48 | N2586 | BT-50 | MM7UNY0W4B0883445 | WLAT1233648 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 49 | N6958 | FRONTIER | 3N6PD23Y3ZK913225 | YD25419214T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 50 | N7612 | FRONTIER | JNIJUD22Z0112807 | QD32292508 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 51 | N5085 | HILUX 4X4 DO BLE CABINA 2.8D | 3L5011753 | JTFDE626100051117 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 52 | N16663 | HILUX4X4 DOBLE CABINA | 3L4723572 | LN1660024948 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 53 | N15890 | HI-LUX 4X4 | 3L5151097 | JTFDE626100067043 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 54 | N10808 | 4X4 | JAATFS55HVV7103722 | 517970 | 72.51 | 72.51 | 145.02 |
| 55 | N13790 | Hl LUX 4X4 | LN1060105057 | 3L3684629 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 56 | N2983 | FRONTIER | JNICJUD22Z0112785 | QD32292143 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 57 | N16700 | 4X4 | QD32177693 | ^ JN1CJUD22Z0735299 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N\* | No. PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) |
| NSl | N22 |
| 58 | N5955 | FRONTIER DOBLE CABINA | TD27876893 | JN1CHGD22Z0089213 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 59 | N15848 | B2900 CL4X4 | W9AT115489 | MM7UNY08100180726 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 60 | N6924 | FRONTIER | 3N6PD23YXZK915246 | YD254212271 | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 61 | N11705 | 4X2 | TD27800725 | JN1CHGD22Z0743812 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 62 | N5956 | FRONTIER DOBLE CABINA | QD32280970 | JN1CJUD22Z0098434 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 63 | N17680 | 4X2 | TD27744504 | 3N6GD12S9ZK851062 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 64 | N7594 | BT-50 | MM7UNY0W4B0883887 | WLAT1234907 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 65 | N17923 | B2900 4 X4 | W9AT155887 | MM7UNY08200395254 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 66 | N15850 | B2500 CL 4X2 | WLAT287031 | MM7UNY0W100180674 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 67 | N7454 | 4X2 | WLAT1186282 | MM7UNY0W4B865741 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 68 | N7600 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0112796 | QD32292270 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 69 | N15382 | HILUX 4X4 | 3L4930907 | LN1660043000 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 70 | N7622 | FRONTIER | JNICJUD22Z0112634 | QD32291944 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 71 | N11928 | PICKUP | 4D56GA3742 | DONK340RP00197 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 72 | N13791 | Hl LUX 4X4 | LN1060104935 | 3L3684238 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 73 | N10195 | HILUX | 4Y0294346 | YN1060005274 | 67.86 | 67.86 | 135.72 |
| 74 | N7616 | FRONTIER | JN1AJUD22Z0050550 | QD32292295 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 75 | N16988 | HI-LUX 4 X 4 | 3L4932693 | LN1660043115 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 76 | N7608 | FRONTIER | JNICJUD22Z0112800 | QD32292273 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 77 | N5952 | FRONTIER DOBLE CABINA | QD32280331 | JN1CJUD22Z0098418 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 78 | N2794 | L200 4X2 DC | MMBJNK6405D033060 | 4D56BX1567 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 79 | N6856 | FRONTIER | 3N6PD23Y2ZK914270 | YD25418970T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 80 | N7649 | FRONTIER | JN1AJUD22Z0050549 | QD32292279 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 81 | N6883 | FRONTIER | 3N6PD23Y2ZK913054 | YD25419199T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 82 | N10493 | Hl LUX 4X4 | 3L5309629 | JTFDE626300098956 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 83 | N10931 | B2500 4X4 | JM7UFY0W5W0130347 | WL 382305 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 84 | N6964 | FRONTIER | 3N6PD23Y8ZK911311 | YD25409430T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 85 | N2764 | 4X4 | QD32252195 | JN1AJUD22Z0039262 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |

//<V c>' c-,;. í. X

//££ $S?4Ójty \*í

», |L/j Q '.\r\*t A\* <

fe'/' -

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| H\* | No, PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAtv^. 1 MANTENIMIENTO " PREVENTIVO (US$) |
|  | Nsi | N22 |
| 66 | N2978 | 8 2900 4X4 | MM7UNY082Ü0395160 | W9AT155423 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| B7 | N2609 | HíLUX | YN3S0047B34 | 2Y0759616 | 67,86 | 67,86 | 135.72 |
| 86 | N17471 | B2S00 4X4 | MM7UNY08200333801 | W9AT135027 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 89 | N6929 | FRONTIER | 3N&RD23YÜZK915000 | YO25420637T | 80.52 | 80.52 | 161.04 |
| 90 | N1G786 | 4X4 | JAATFS55HW7L03715 | 525482 | 72.51 | 72,51 | 145.02 |
| 91 | N1Ü809 | 4X4 | JAATFS55HW7104030 | 540470 | 72.51 | 72,51 | 145,02 |
| 92 | N5950 | FRONTIER DOBLE CABINA | QD32280004 | JN1CJUD22Z00984Ü9 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 93 | N2798 | L2004X4 DC | MMBJNK7705D072846 | 4M40MA4664 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 94 | W16696 | 4X4 | JNi CJUD 22 Z07 35279 | OD32177744 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 95 | N2793 | L2G0 4X4 DO | MMBJNK7705D073480 | 4M40MA4675 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 96 | N2796 | L200 4X2 DO | MMBJNK6405D065515 | 4056BY6487 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 97 | N5B23 | 4X4 | NÍT | 3L4262541 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 98 | N2872 | L20Q4X4 DO | MMBJNK7706D007490 | 4M40MA4858 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 99 | N15417 | HILUX 4X4 | JTFDE626X00060267 | 3L 5101356 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 100 | N17005 | DOBLE CABINA | JH1CJUD22Z0735951 | QD321B2202 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 101 | N28Ü0 | 1200 4X4 DC | MMBJNK7705D078162 | 4M40MA4781 | 75.32 | 75,32 | 150.64 |
| 102 | N2845 | 4X2 DX | 3N6GD13SXZK863347 | TD278357S1 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 103 | N11054 | 4X4 | JN1CJUD22Z0002218 | QO320291G9 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 104 | N17667 | B2500 LONG 4X | N/T | WL400165 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 105 | N1G784 | L20O4X4DC | JMYJNK340XP000636 | 4D5SJM0439 | 75.32 | 75,32 | 150.64 |
| 106 | M17668 | 825004X4 | JM7UFY0W5W0144764 | WL420594 | 63.37 | 68.37 | 136.74 |
| 107 | N16275 | B29GG DC4X4 ST O | MM7UNY08100190604 | W9AT11B553 | 76.83 | 76.83 | 153.68 |
| 108 | N15414 | Hf LUX 4X4 | JTFDE626900057070 | 3L5065216 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 109 | N13596 | Hl LUX 4X4 | LN1060099005 | 3L3561092 | 6B.21 | 68.21 | 136.42 |
| 110 | N16786 | L2D04X4DC | JMYJNK340XP0000743 | 4D56JN0676 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 111 | N17644 | B2500 4X4 | JM7UFY0W5W0138361 | WL40337B | 68 37 | 68.37 | 136.74 |
| 112 | N13907 | Hl LUX 4X4 | LN1060109976 | 3L3755325 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 113 | N13945 | BT-50 CL 4X2 | MM7UNYOW370619688 | WLAT757456 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 114 | NI3616 | HILUX 4X4 | 3L3EB1539 | LN106009211 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 115 | N2750 | L2004X4 DC | MMBJNK7705D077994 | 4M40MA4776 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |

C:\Users\asanchez\AppData\Local\Temp\FineReader12.00\media\image2.jpeg/fe' fefe

A fe

|¡/q fe'gfe J ' 5 %0§¿f? i

\iA /i'1!' ^"'p, C>4

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N' | No, PLACA | MODELO | No, CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN USÍ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO ÍUSÍJ |
| N£1 | N-2 |
| 116 | N10929 | DOBLECAB | JTFDE626 500051671 | 3L5015671 | 68.21 | 63.21 | 136,42 |
| 117 | N122Q6 | Ht LUX 2.8D | J TF DE 6 2 6 8 00052670 | 3L5025497 | 63.21 | 68.21 | 136,42 |
| 118 | N12072 | 4X4 | LN1660042731 | 3L4927759 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 119 | N17646 | 4X4 | JM7UFY0W5W0144591 | WL420245 | 68,37 | 68.37 | 136,74 |
| 120 | N16785 | L200 4X4 DC | JMYJNK340XPC00772 | 4D56JN3111 | 7532 | 75.32 | 150,64 |
| 121 | N7650 | FRpNTIER 4X4 CABINA SENCILLA | J N1AJ UD22ZÜ0 5 0513 | Q32291650 | 79 66 | 79.66 | 159,32 |
| 122 | N13497 | TFR54-005 / CABINA SENCILLA | JAATFR54HW7108902 | 517059 | 72,51 | 72.51 | 145.02 |
| 123 | N2542 | BT-50 DOBLE CABINA | WLAT868140 | MM7UNYOW38066528  3 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 124 | N7S9S | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JNICJUD2220112579 | GÜ32291B53 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 125 | N17925 | B-2900 4 X4 DOBLE CABINA | W9AT155854 | WIM7UNYns2D03&5337 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 126 | N7630 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0112665 | QD3229194G | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 127 | N16592 | HILUX 4 X4 CABINA SENCILLA | 3L5332114 | JTFKE6265001Ü3422 | 66.21 | 68,21 | 136 42 |
| 123 | N7S96 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JNICJUD2220'f 1281S | QD32292226 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 129 | N17107 | B29D0 DOBLE C. | MM7UNYÜ 62 0033 9441 | W9AT136479 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 130 | N2663 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JN1AJUD22Z0050247 | QD322S6767 | 79,65 | 79.66 | 159.32 |
| 131 | N11092 |  | JAATFR54HW71 OS 177 | 520003 | 72,51 | 72.51 | 145,02 |
| 132 | N7607 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0112081 | QD32292179 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 133 | N7606 | FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA | JN1AJUD22Z0050554 | QD32202393 | 79.66 | 79.65 | 159 32 |
| 134 | N7615 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0112693 | QD322920 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 135 | N7645 | FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA | JN1AJUD22Z0050306 | QD32280220 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 136 | NfllSfl | BT50 | MM7UNY0W4D0924704 | WLAT13S043B | 66,37 | 68,37 | 136.74 |
| 137 | N7624 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JN1CJLID22Z0112607 | OD32291S41 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 138 | N8156 | BT 50 | MM7UNY0W4D0924705 | WLAT 1360326 | 63.37 | 68.37 | 136.74 |
| 139 | N2592 | PICKUP | JAATFS16HP7102456 | 273974 | 66.21 | 66.21 | 132.42 |
| 140 | N5977 | BT-50 4X4 DOBLE CABINA | WLAT1141316 | MM7UNYOW4A084795  6 | 68,37 | 66.37 | 136,74 |
| 141 | N3159 | BT50 | MM7UNY0W4D0924673 | WLAT1369392 | 68.37 | 68,37 | 136,74 |
| 142 | N5964 | BT-50 | WLAT1141153 | MM7UNYOW4A084795  2 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |



*uSi \*%k*

• r- u.

**!£ o -<vj A ?r** FPi/-

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N\* | No. PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAL-.:/ ] MANTENIMIENTO^- PREVENTIVO (US$) |
|  | NS1 | N22 |
| 143 | N7614 | FRONTIER 4X4 DOBLE CABINA | JNKJUD22Z0112618 | QD32291993 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 144 | N5426 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0115378 | QD32301828 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 145 | N2534 | BT-50 4X4 DOBLE CABINA | WLAT863179 | MM7UNYOW38066529  3 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 146 | N16591 | HILUX4X4 CABINA SENCILLA | 3L5333550 | JTFKE626500103646 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 147 | N15384 | HILUX4X4 DOBLE CABINA | 3L4935005 | LN1660043285 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 148 | N2766 | FRONTIER 4X4 CABINA SENCILLA | QD32251966 | JN1AJUD22Z0039239 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 149 | N2981 | FRONTIER | JUICJUD22Z0112773 | QD32292610 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 150 | N8354 | HILUX | MROFR22G500752669 | 2KDU209166 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 151 | N8363 | HILUX | MROFR22G900697336 | 2KDA041653 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 152 | N8388 | HILUX | MROFR22G300696909 | 2KDA035190 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 153 | N8370 | HILUX | MROFR22G000696561 | 2KDA026454 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 154 | N8385 | HILUX | MROFR22G200697565 | 2KDA048724 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 155 | N8380 | HILUX | MROFR22G200753794 | 2KDU250820 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 156 | N8352 | HILUX | MROFR22G600753233 | 2KDA036831 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 157 | N8389 | HULUX | MROFR22G400696739 | 2KDA030504 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 158 | N8357 | HILUX | MROFR22G 300697669 | 2KDA042648 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 159 | N15711 | HAILUX | JTFDE626900052639 | 3L5025383 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 160 | N11059 | DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0001596 | QD32024033 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 161 | N3454 | FRONTIER 4X4 | JN1CJUD22Z0738110 | QD32192405 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 162 | N16920 | B 2900 4X4 | MM7UNY08200344391 | W9AT137738 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 163 | N17002 | 4X2 | TD27720696 | JN1AHGD22Z0031282 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 164 | N16706 | HILUX DOBLE C. | JTFDE626100098969 | 3L5309785 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 165 | N12284 | HILUX | JTFDE626700072974 | 3L5189553 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 166 | N15391 | 4X4 HILUX 28 | LN1660043416 | 3L4936469 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 167 | N5634 | DAKOTA4X4 ST | N/D | 515243A | 157.56 | 157.56 | 315.12 |
| 168 | N5013 | HILUX 4X4 | LN1660023133 | 3L4699093 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 169 | N12286 | HILUX | JTFDE626500072990 | 3L5187566 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 170 | N16713 | HILUX DOBLE C. | JTFDE626600098952 | 3L5309604 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 171 | N5238 | HILUX 4X4 DOBLE CABINA | LN1660006895<í?7FT7 | = ^ 3L4 504090 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N‘ | No, PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO ENUS$ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) |
|  | N\*1 | NS2 |
| 172 | Ni 6695 | N/D | JN1CJUD22Z0735635 | QD32180117 | 7966 | 79.66 | 159.32 |
| 173 | N4D34 | TFSaSHDPLMXGI | MPATFS85H8H541966 | FP4S44 | 80.43 | 80,43 | 160,66 |
| 174 | N6529 | TFSB5HDPLMXG1 | MPATFS85H8H511519 | FE0378 | 80.43 | 80.43 | 160,86 |
| 175 | NB202 | frontier | 3N6DD21T62K922480 | KA246222&7A | 71.43 | 71.43 | 142.86 |
| 176 | N110S7 | DOBLE CABINA | JN4CJUD22Z0G015S7 | QD32023897 | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 177 | N12268 | PfCK UP | L N 41100 03137 | 313888672 | 68.21 | 66.21 | 136,42 |
| 178 | N4804 | CAB.CENSILLA | 3N6GD12S12X850682 | TD27739399 | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 179 | N2975 | FRONTIER | JN1CJUD22Z0112753 | QD3229222B | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 160 | N4662 | Hl LUX 4X4 | LN1060141034 | 3L-4166777 | 66.21 | 6821 | 136.42 |
| 131 | N5419 | BAOD1AN | LETEDAD138HP01047 | 7A064689 | 71.50 | 71.50 | 143.00 |
| 162 | N468Ü | L200 | MMBJNKB409D00378 | 4D56UCBG4805 | 75.32 | 75,32 | 150.64 |
| 183 | P37S1B1 | L200 | MMJNKB408D08D092277 | 4O56UCBF65S0 | 75,32 | 75,32 | 150.64 |
| 164 | N17721 | Hl LUX 4X4 | N7T | 3U554791 | 68,21 | 68.21 | 136,42 |
| 185 | N5235 | B29G0 4X4 | MM7UNY08200333703 | W9AT134996 | 76.83 | 76.63 | 153.66 |
| 186 | N2817 | HILJX DOBLE 0 | JTFDE6 28 8000 80307 | 3L5227075 | 66.21 | 66.21 | 136.42 |
| 167 | N5038 | HILUX 4X4 | JTFDE626XOOÜ67414 | 3L5153361 | 68.21 | 68.21 | 136,42 |
| 188 | N114Ü0 | HILUX | YNS50064364 | 2Y0825243 | 67.86 | 67,66 | 135.72 |
| 189 | N11057 | DOBLE CABINA | JN1CJUD22Z0001&45 | QD32024320 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 190 | N5780 | DOBLE CAB | 3N1UGAD21V002534 | T027530142 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 191 | N15284 | HILUX 4X4 | 3L35S5220 | LN1060097966 | 66.21 | 68.21 | 136.42 |
| 192 | N16366 | CAB.CENSILLA | 3N6GD12S02K850687 | TD27739395 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 193 | N7070 | L2Ü0 4X2 DC | JMYJNK140XP003568 | 4D56JM7744 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 194 | Ni 5376 | 4X4 HILUX 2.6 | LN16BD043417 | 3L4936265 | 68.21 | 6821 | 136,42 |
| 195 | N59S1 | Bt'50 | MM7UNY0W4A0848144 | WLAT1142109 | 68.37 | 68,37 | 136,74 |
| 190 | N16873 | B2500 CL4X2 | MM7UNY0W200342336 | WLAT440906 | 66.37 | 68,37 | 136.74 |
| 197 | N6757 | HILUX | MRDFR22G40DS73171 | 2KD6593627 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 196 | N3005 | HILUX | MROER32G8O70O18O6 | 2KD7460649 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 199 | N2799 | L200 4X2 DC | MMBJNK6405D065622 | 4D56BYS493 | 75.32 | 7532 | 150.64 |
| 200 | N2825 | 4X2 DX | 3NBGD13S8ZK863347 | TD2783S942 | 79.66 | 79.66 | 159,32 |
| 201 | N13714 | HILUX | LNB50143090 | 2L3799095 | 66.21 | 68.21 | 136.42 |

(¡^.S ¿!íh-;iY-.'i ■$■• |/ty f o

**ifeo V\*£^Si? o**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N\* | No, PLACA | MODELO | NO, CHASIS | Na, MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | '^1 PRECIO TOTAL"- MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) | rECV>V^Í |
|  | mi | Nez |
| 202 | N17669 | B250D 4X4 | JM7UFY0W5W0144429 | WL419931 | 68,37 | 63.37 | 136,74 |
| 203 | N10762 | PICKUP | DJNK340SP0C2aa | 4D56GK5457 | 75,32 | 75,32 | 150.64 |
| 204 | N281S | P1CK UP | OJNK34SP0C3O7 | 4D5SGKS3B6 | 75,32 | 75.32 | 150.64 |
| 205 | N3789 | PICKUP | N/D | M0Z31OH2 | 63.74 | 63.74 | 127.48 |
| 206 | N11042 | HILUX 4X4 DOBLE CABINA | LN1660006962 | 3L4S05040 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 207 | N4767 | B2900 4X4 STD | MM7UNY08100190268 | W9AT116369 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 208 | N2540 | BT-50 | MM7UNYOW380665503 | WLAT663565 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 209 | N10977 | HILUX DOBLE C | JTFDE62000B8974 | 3LS309762 | 68.21 | 68,21 | 136.42 |
| 210 | N635B | HILUX DOBLE C. | JTFDS62650009887S | 3L5309305 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 211 | N15014 | HILUX 4X4 | JTF DE 6 26 4 000310S 3 | 3LS011370 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 212 | N13996 | HILUX | YN650G65727 | 2Y0832076 | 67.86 | 67.86 | 135.72 |
| 213 | N10498 | PICK UP | UBMD2143S3B4 | TD27215S49 | 79.66 | 79.66 | 159.32 |
| 214 | N4807 | B2900 4X4 | MM7UNY08200333648 | W9AT134994 | 76.33 | 76.83 | 153.66 |
| 215 | N10106 | L 200 | 4G32HE3017 | DOFK110MP00239 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 216 | N16261 | B2900 CL4X4 | MM7UNY08100185300 | W9AT11G9S7 | 76.83 | 76.83 | 153,66 |
| 217 | N16455 | B2900 4 X4 | MM7UNY08200339746 | W9AT136555 | 76.83 | 76.83 | 153.66 |
| 218 | N1019B | HI-LUX 4X4 | 4Y0294913 | YN1060005356 | 67.86 | 67. B6 | 135.72 |
| 219 | N2749 | L2C0 4X2 DC | MMBJNK6405D024615 | 4056BW3D59 | 75,32 | 75.32 | 150.64 |
| 220 | N1S415 | Hl LUX 4X4 | JTF DE 626000056463 | 3L 5083639 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 221 | M16797 | L\*£00 | 4D566T6462 | DONK340SP01075 | 75,32 | 75.32 | 150,64 |
| 222 | N5783 | 4X4 | Mal UBM 021445371 | TD2733G382 | 79,66 | 79,66 | 159.32 |
| 223 | N10807 | 4X4 DOBLE CABINA | JAATFS55KW7104050 | 5414&B | 72.51 | 72.51 | 145.02 |
| 224 | N2539 | BT-50 4X4 DOBLE CABINA | WLAT861749 | MM7UNYOW38066452  6 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 225 | N2065 | L200 | MMBJNKB70BD037430 | 4M40UAC3752 | 75.32 | 75,32 | 150.64 |  |
| 226 | N2Ü67 | L200 | MMBJNKB70BD037410 | 4M40UAC3749 | 75.32 | 75,32 | 150.64 |
| 227 | N2075 | L200 | MMBJNKB70BD037412 | 4M40UAC375G | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 228 | N2003 | L200 | MMBJNKB70BD024844 | 4M40UAC2747 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |  |
| Subtotal | | | | | | | 34,086.80 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N’ | .No,  PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | manten;  PftEVEr PRECIO U EN L  N«1 | MIENTO JTIVO MITA RIO 5$  Ni 2 | PRECIO TOTAL  MANTENIMIENTO  PREVENTIVO  (USS) |
| 1 | N16639 | LAMO CRUISER | n/t | 3L3776207 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 2 | N5014 | LAND CRUISER | LJ720006941 | 3L4089290 | 68.21 | 68,21 | 136.42 |
| 3 | N2944 | JIMNYJLX | JS3JB43V4A41C1907 | M13A2224762 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 4 | N3663 | MOGLS | MAAM51BP9M061049 | G4HG8M363649 | 62.85 | 62.85 | 125.70 |
| 5 | N1Q095 | ROCKY | JOA000F00064910S | 577159 | 72.54 | 72.54 | 145.08 |
| 6 | N16800 | FEROZA | 467494 | JDAOOF3OOOOO8O140 | 70.09 | 70.09 | 140.18 |
| 7 | N2917 | JIMNYJLX | JSSJB43V3A4101994 | M13A2226443 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 8 | N2936 | JIMNY JLX | JS3JB43V9A410195Z | M13A2225760 | 62.34 | 62,34 | 124,68 |
| 9 | N167S9 | LAND CRUISER | LJ720005116 | 3L3565215 | 68.21 | 68,21 | 136.42 |
| 10 | N16702 | AND CRUISER | 22R36Q53BS | RJ700007720 | 69.57 | 69.57 | 139.14 |
| 11 | N3B67 | MOGLS | MA AM51BP9M082597 | G4HG8M436S62 | 62.85 | 62.85 | 125.70 |
| 12 | N13632 | FEROZA DX | JDAC0F30000079979 | 465926 | 70.09 | 70.09 | 140 18 |
| 13 | N2792 | ANCER GL | JMYSNCS1A5U001998 | 4G13GC3622 | 94.05 | 94,05 | 188.10 |
| 14 | N13642 | FE ROZA. DX | JDAOOFOOOOOOSC129 | 466046 | 70.09 | 70,09 | 140.18 |
| 15 | N13633 | FEROZA DX | JDA00F3OOQOO5OO4Ü | 466120 | 70.09 | 70.09 | 140,18 |
| 16 | N13643 | FEROZA DX | J D A00F 3 00 0ÜG792 50 | 460596 | 70.09 | 70.09 | 140.18 |
| 17 | N2840 | SENTRA EX SAL | 3N1EB31S9ZK731374 | GA16769597W | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 18 | N2868 | SENTRA EX SAL | 3N1EB31S6ZK731617 | GA16771651W | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 19 | N16798 | AND CRUISER / JEEP RUSTICO | 3L376209B | LJ720005631 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 20 | N16794 | FEROZA/JEEP RUSTICO | 463656 | JDACOF3DOODO02294 | 70.09 | 70.09 | 140.18 |
| 21 | N3S70 | MOGLS | MAAN51BP9M081185 | G4HG8M435599 | 62,85 | 62.85 | 12570 |
| 22 | N17649 | JIMMY 1.3 VJX i JEEP RUSTICO | M13A1404562 | JS3JB43VX54160031 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 23 | N16703 | AND CRUISER/ JEEP RUSTICO | 22R3e05488 | RJ70D007719 | 59.57 | 69.57 | 139.14 |
| 24 | P19858 | AND CRUISER | JTEAK29J900001584 | 8L5529257 | 68.37 | 68.37 | 136,74 |
| 25 | N152B5 | AND CRUISER | LJ7 20004820 | 3L3446538 | 68,21 | 68.21 | 136.42 |
| 25 | N122GÜ | AND CRUISER | LJ72000L936 | 3L26113B6 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 27 | N16799 | AND CRUISER/ JEEP RUSTICO | 3L375B776 | LJ720005619 | 68.21 | 68.21 | 136,42 |
| 28 | N15282 | AND CRUISER | LJ720004850 | 3L3464967 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 29 | N3939 | TROOPER 4X4 | JACUBS69GV7106629 | 402616 | 74.81 | 74,81 | 149.62 |
| 30 | N2846 | SENTRA EXAL | 3N1EB31S3ZK730186 | GA16761834W | 60.92 | 60.92 | 121.84 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N' | No.  PLACA | MODELO | No. CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAUV,  MANTENIMIENTO^-  PREVENTIVO  (US$) |
|  | N21 | N22 |
| 31 | N8205 | TUDA | 3N1CC1AD6ZK251593 | HR16770343G | 107.67 | 107.67 | 215.34 |
| 32 | N12397 | LAND CRUISER | 22R2879577 | RJ700005706 | 69.57 | 69.57 | 139.14 |
| 33 | N4749 | TROOPER | JACUBS69GW7101053 | 517283 | 74.81 | 74.81 | 149.62 |
| 34 | N16748 | 4 RUNNER | KZN1850069474 | 1KZ0805936 | 89.46 | 89.46 | 178.92 |
| 35 | N16369 | VENTO GLS | 3VW1671HLTM400702 | AD038557 | 112.26 | 112.26 | 224.52 |
| 36 | P487496 | NATIVA | JMY0NK9702J000294 | 4M40DS7036 | 76.88 | 76.88 | 153.76 |
| 37 | N2769 | SENTRA EX SAL | 3N1EB31S0ZK729786 | GA16754846W | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 38 | N16781 | LAND CRUISER | LJ720004848 | 3L3466869 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 39 ' | N4761 | SPORTAGE BASE | KNDJA7238X5593377 | FE081486 | 95.82 | 95.82 | 191.64 |
| 40 | N2318 | LANCER GL | JMYSNCS1A9U002731 | 4G13KB2777 | 94.05 | 94.05 | 188.10 |
| 41 | N13929 | LAND CRUISER | RJ700008116 | 409741022R | 69.57 | 69.57 | 139.14 |
| 42 | N3172 | SAMURAI | SJ70413734 | G13BA633181 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 43 | N15281 | LAND CRUISER | LJ720005126 | 3L3568129 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 44 | N10698 | LAND CRUISER | LJ720005117 | 3L3565662 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 45 | N16783 | 4 RUNNERSR5 | N/D | 1KZ0290331 | 89.46 | 89.46 | 178.92 |
| 46 | N8744 | TERCEL | EL400025085 | 2E2613298 | 60.84 | 60.84 | 121.68 |
| 47 | N2841 | SENTRA EX SAL | 3N1EB31S7ZK731454 | GA16770055W | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 48 | N2329 | LANCER GL | JMYSNCS1A9U002383 | 4G13KA8081 | 94.05 | 94.05 | 188.10 |
| 49 | N13578 | STARLET XL | EP810005545 | 2E1937371 | 60.84 | 60.84 | 121.68 |
| 50 | N4416 | LANDCRUISER | N/T | 1FZ01587 6 | 89.46 | 89.46 | 178.92 |
| 51 | N12271 | LAND CRUISER | JTEAK29J000001571 | 5L5525383 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 52 | N13923 | VITARA | TAO1V150588 | G16A405481 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 53 | N13920 | COROLLA XL | EE1050004481 | 28385232E | 60.84 | 60.84 | 121.68 |
| 54 | N8993 | SUNNY B12 | 2PB12M010851 | E16509535M | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 55 | N13684 | COROLLA TERCEL | EL500006440 | 28017072E | 60.84 | 60.84 | 121.68 |
| 56 | N13759 | LAND CRUISER | LJ720005542 | 3L3737357 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 57 | N2613 | SENTRA | 3N1BJ413T003991 | E-16-777285M | 60.92 | 60.92 | 121.84 |
| 58 | N10703 | LAND CRUISER | 3L3456132 | LJ720004834 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 59 | N13918 | COROLLA XL | EE1050004396 | 28262212E | 60.84 | 60.84 | 121.68 |
| 60 | N10098 | JEEP | DL042VGJ401111 | 4G54GR1125 | 61.06 | 61.06 | 122.12 |
| 61 | N10504 | TROOPER | 777488 | :|==JACUBS16CL7100076 | 70.30 | 70.30 | 140.60 |

*'d%.*

*f/£ ^:e%*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N’ | No.  PLACA | MODELO | No, CHASIS | No. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO (US$) |
| NU | NU |
| 62 | N16780 | LAND CRUISER | 3L3461383 | LJ720004840 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 63 | N3959 | HILUX | (VIN) LN850100441 | 2L2955926 | 68.37 | 68.37 | 136.74 |
| 64 | N10502 | MONTERO METAL | DONV120NJ01093 | 4G54KR8673 | 61.06 | 61.06 | 122.12 |
| 65 | N12889 | PICANTO LX | G4HG6134871 | KNABA24327T319118 | 62.85 | 62.85 | 125.70 |
| 66 | N10113 | SAMURAI | G13BA269918 | SJ70404215 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 67 | N10174 | SAMURAI | G13BA225097 | SJ70400076 | 62.34 | 62.34 | 124.68 |
| 68 | N10157 | FEROZA | JDA00F3000006O596 | 333566 | 70.09 | 70.09 | 140.18 |
| 69 | N16540 | LAND CRUISER | LJ720005529 | 3L3732146 | 68.21 | 68.21 | 136.42 |
| 70 | N8820 | SORENTO EX | KNAKU814DE 5478577 | D4HBDH093281 | 98.23 | 98.23 | 196.46 |
| Subtotal | | | | | | | 9,867.80 |

DETALLE DE MICROBUSES

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N\* | No.  PLACA | MODELO | NO. CHASIS | NO. MOTOR | MANTENIMIENTO PREVENTIVO PRECIO UNITARIO EN US$ | | PRECIO TOTAL MANTENIMIENTO PREVENTIVO  (us$) |
| N21 | NU |
| 1 | N10159 | Hl ACE | LH1146000996 | 2L3015527 | 117.00 | 117.00 | 234.00 |
| 2 | N10193 | Hl ACE | RZH1020013822 | 1RZ0218847 | 132.19 | 132.19 | 264.38 |
| 3 | N15154 | COASTER | HZB500105664 | 1HZ0275079 | 139.18 | 139.18 | 278.36 |
| 4 | N2197 | COASTER | JTGFB518201048036 | 1HZ0693859 | 139.18 | 139.18 | 278.36 |
| 5 | N8743 | LITE ACE | CR275003442 | 2C2278345 | 75.32 | 75.32 | 150.64 |
| 6 | N4559 | COASTER DELUX | N/T | 3B0756479 | 76.70 | 76.70 | 153.40 |
| 7 | N8382 | MICROBUS | BE434F20420 | 4D31B45567 | 125.08 | 125.08 | 250.16 |
| 8 | N8424 | Hl ACE | LH1140015735 | 2L3545515 | 117.00 | 117.00 | 234.00 |
| 9 | N17106 | PARTNER 170C | VF3GBWJYB96050994 | PSAWJY10DXET60836  07 | 124.09 | 124.09 | 248.18 |
| 10 | NI 6915 | PREGIO 3V RS | KNCTB241257175855 | J2391206 | 124.33 | 124.33 | 248.66 |
| 11 | N7228 | TQ GL | KMFWBH7HP8U062359 | D4BH8002863 | 118.53 | 118.53 | 237.06 |
| Subtotal | | | | | | | 2,577.20 |
| TOTAL MONTO US$ | | | | | | | 46,531.80 |

Los Servicios de mantenimiento preventivo y correctivo serán prestados por "EL CONTRATISTA" durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. A efecto de garantizar el

v\* y/y \*

cumplimiento del presente contrato, “EL CONTRATANTE” deberá realizar todas las gestiorieg^e~?L \ control en los aspectos material, técnico financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. Con respecto al mantenimiento preventivo se deberán realizar por cada cinco mil kilómetros de recorrido de cada vehículo. II.

PRECIO Y FORMA DE PAGO. El precio total por el servicio mencionado en la cláusula I de este contrato es la cantidad de CUARENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS TREINTA Y UN DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$46,531.80), el

cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El financiamiento de este contrato será cubierto con recursos provenientes del Fondo General, por un monto de CUARENTA MIL TREINTA Y UN DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$40,031.80), y del Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal, por un monto de SEIS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$6,500.00). Que la cantidad máxima a gastar en concepto de mantenimiento correctivo, será hasta el valor de la disponibilidad del Crédito Presupuestario (PEP), sin sobrepasar el monto certificado, según las requisiciones de obras, bienes y/o servicios números: diecisiete mil ochocientos seis y diecisiete mil ochocientos siete, para mantenimiento y reparaciones de vehículos, para las fuentes de financiamiento del Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal y Fondo General. “EL CONTRATANTE” podrá efectuar el pago dentro de un plazo aproximado de sesenta días hábiles contados a partir del recibo a satisfacción del servicio por parte del administrador del contrato y de la presentación de la factura de consumidor final a nombre de Secretaria de Estado/MAG y del comprobante de crédito fiscal a nombre de Pagaduría Auxiliar Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA); y por ser las direcciones solicitantes agentes de retención, de dicho pago se retendrá el uno por ciento en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), según resolución emitida por el Ministerio de Hacienda número doce mil trescientos uno-NEX-dos mil ciento treinta y seis-dos mil siete, al Ministerio de Agricultura y Ganadería y doce mil trescientos uno- NEX- dos mil ciento sesenta y tres- dos mil siete, a la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal. El pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público, realizada por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V., Número de la Cuenta: DOS CERO CERO UNO OCHO CINCO CINCO CUATRO CUATRO; Tipo de Cuenta: Corriente; Nombre del Banco: Banco de América Central; cuyo titular es “EL CONTRATISTA”, la cual fue previamente designada por éste, de conformidad a lo establecido en los

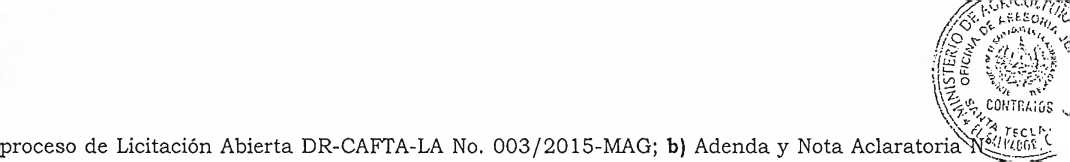
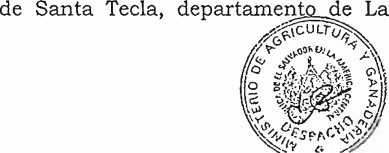
artículos 60, 61, 62, 63 y 70 de la Ley AFI y artículos 75 y 76 de su Reglamento. III. PLAZO. El plazo del presente contrato será de doscientos cuarenta y un días calendario, contados a partir del

día cinco de mayo al treinta y uno de diciembre de dos mil quince. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad con la LACAP y su Reglamento. IV. FORMA Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE LOS SERVICIOS. De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro letra j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y con los Términos de Referencia establecidos en el proceso de Licitación Abierta DR-CAFTA-LA número 003/2015 MAG, denominado: “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE

MOTOCICLETAS, SEDANES, PICK UPS, MICROBUSES, BUSES Y CAMIONES DEL MAG”, el servicio de mantenimiento correctivo para los vehículos antes detallados, será proporcionado por “EL CONTRATISTA” de acuerdo a las necesidades que se reporten siempre y cuando los administradores del contrato aprueben el presupuesto, según lo establecido en el numeral 2.2 de los términos de referencia en las bases de licitación; quedan excluidos del presente contrato, los servicios de: cambio de llantas, cambio o reparación de chapas, o cualquier otro servicio que el taller contratado, no brinde; además el contratista se compromete a utilizar repuestos nuevos y de calidad, garantizando la calidad y especificaciones de la marca; los servicios objeto del presente contrato serán prestados por “EL CONTRATISTA” a “EL MAG” dentro del plazo máximo de veinticuatro horas para los mantenimientos preventivos, con respecto a los mantenimientos correctivos se dará atención inmediata, el diagnóstico y presupuesto se hará en un plazo máximo de tres días hábiles, indicando a la vez el tiempo máximo de entrega requerido para su total reparación, con base en la oferta presentada por el contratista, dichos plazos serán contados a partir del momento en que sea entregado el vehículo al Contratista; las rutinas de mantenimiento preventivo o correctivo se efectuarán conforme a lo establecido en el numeral dos de los términos de referencia; luego de efectuada la rutina respectiva EL CONTRATISTA deberá entregar el vehículo completamente limpio interna y externamente (lavado, aspirado, pasteado y siliconeado); los servicios objeto de este contrato serán prestados en la zona geográfica donde se encuentren destacados los vehículos. Cuando por razones del suministro de los servicios haya necesidad de trasladar dichos vehículos a espacios propiedad o subarrendados por el contratista, dicho traslado será responsabilidad de éste, así como el retomo de los vehículos al lugar donde estaba operando al momento de la ejecución de los servicios o a donde los administradores del contrato lo señalen. EL CONTRATISTA deberá contai' con servicios de grúa a nivel nacional las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año, para poder trasladar los vehículos objetos del presente contrato que por cualquier falla mecánica no pueden movilizarse por sí solos, el servicio de grúa no tendrá costo adicional para EL MAG, el contratista proporcionará los medios de comunicación idóneos para facilitar la coordinación del servicio de grúa. EL CONTRATISTA responderá de acuerdo a lo establecido en las bases de licitación, términos de referencia, y en el presente contrato, especialmente en lo referente a la calidad de los servicios a fin de mantener en óptimas condiciones de funcionamiento y operación los vehículos automotores, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del contrato; el tiempo de

garantía requerido por los servicios que brinde EL CONTRATISTA, ya sean estos^lde1^ mantenimiento preventivo y/o correctivo, es un mínimo de tres meses o cinco mil kilómetros recorridos, lo que ocurra primero. Además de dar fiel y estricto cumplimiento a las actividades y alcances detallados en los términos de referencia. La recepción del servicio a que se refiere el objeto de este contrato se efectuará conforme a la legislación vigente. V. OBLIGACIONES DE “EL CONTRATANTE”. “EL CONTRATANTE” deberá hacer el pago por el servicio detallado en la cláusula I, con aplicación al Fondo General - Secretaría de Estado y al Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal. VI. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El Titular del MAG, mediante Acuerdo Ejecutivo en el Ramo de Agricultura y Ganadería número CIENTO NOVENTA Y SEIS, de fecha cuatro de marzo de dos mil quince, nombró como administrador del presente contrato al señor José Remberto Rodríguez Rivas, jefe de la División de Logística adhonorem interino; asimismo, ejercerá la administración del contrato, cualquier persona que lo sustituya en el cargo de jefe de la División de Logística a fin de dar continuidad a la ejecución del contrato. Serán funciones del administrador del contrato las siguientes: a) Ser el representante del Ministerio en el desarrollo y ejecución del contrato; b) Dar seguimiento a la ejecución del contrato y efectuar directamente los reclamos por escrito a “EL CONTRATISTA” en caso de incumplimiento; c) Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir cuando corresponda, al Titular a través de la Oficina de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del MAG, el respectivo informe para los efectos de imposición de multa, conforme a lo establecido en los Arts. 160 LACAP y 80 RELACAP; d) Emitir dictamen sobre la procedencia o no, de cualquier modificación al contrato, en caso de ser procedente, deberá realizar la gestión respectiva, ante la OACI/MAG, previo al vencimiento del plazo, proporcionando toda la documentación de respaldo necesaria para su tramitación, e) La elaboración del acta de recepción respectiva, de conformidad a lo estipulado en el artículo 77 RELACAP; f) Remitir a la OACI copia del acta de recepción, a más tardar tres días hábiles posteriores a la recepción; g) Evaluar el desempeño de “El CONTRATISTA”, mediante el formulario respectivo, en un plazo máximo de ocho días hábiles a la emisión del acta de recepción total o definitiva, evaluación que deberá ser enviada a la OACI en un tiempo máximo de dos días hábiles posteriores a la fecha de la evaluación; h) Informar a la OACI sobre el vencimiento de las garantías, en un periodo no mayor de ocho días hábiles posteriores a su vencimiento, a fin de que esa Oficina proceda a su devolución conforme al Art. 82-Bis letra h) de la LACAP; i) Remitir copia a la OACI de toda gestión que realice en el ejercicio de sus funciones como administrador de contrato conforme al Art. 42 Inc. 3 RELACAP; j) Cumplir con cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por “EL MAG” así como también con las demás funciones establecidas en los Arts. 19, 82-Bis y 129 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración pública (LACAP), 74, 75 Inc.

la Administración Pública, su Reglamento y Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública. VII. CESIÓN. Queda expresamente prohibido a "EL CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. VIII. GARANTÍA. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato “EL CONTRATISTA”, se obliga a presentar a “EL CONTRATANTE” en un plazo no mayor de diez días hábiles, contados a partir de la fecha en que reciba el presente contrato debidamente legalizado, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO por un valor de CUATRO MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y TRES DÓLARES CON DIECIOCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$4,653.18), equivalente al diez por ciento del valor total del contrato, emitida a favor del Ministerio de Agricultura y Ganadería, por un banco, compañía de seguros o sociedad afianzadora debidamente autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, la cual deberá tener una vigencia de trescientos un días calendario contados a partir del día cinco de mayo de dos mil quince y finalizando el veintinueve de febrero de dos mil dieciséis. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que “EL CONTRATISTA” ha desistido de su oferta; IX. INCUMPLIMIENTO. En caso de mora de “EL CONTRATISTA” en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato se le aplicarán las multas establecidas en artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Publica. X. CADUCIDAD. Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad y “EL CONTRATANTE” podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte, cuando “EL CONTRATISTA”: a) Entregue servicios de inferior calidad o en diferentes condiciones de lo ofertado; y, b) Traspase o ceda a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. XI. PLAZO DE RECLAMOS. A partir de la recepción formal de los servicios objeto de este contrato, EL MAG tendrá un plazo de diez días hábiles para efectuar cualquier reclamo relacionado con el suministro del servicio. “EL CONTRATISTA” deberá reponer o cumplir a satisfacción del MAG dentro del plazo establecido en la nota de reclamo, si EL CONTRATISTA no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato y se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato o se procederá a la imposición de sanciones o en su caso se dará por caducado el contrato sin responsabilidad para EL MAG. Esta disposición no inhibe de reclamaciones que pudieren hacerse sobre la buena calidad del servicio. XII. MODIFICACIÓN. “Los Contratantes” acuerdan que el presente contrato podrá ser modificado de conformidad con la Ley. En tal caso, EL MAG emitirá la correspondiente resolución modificativa, la cual se relacionará en el instrumento modificativo que será firmado por El Contratante y El Contratista. XIII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos: a) Las Bases del1 a las bases de licitación, ambas de fecha diez de marzo de dos mil quince, c) Oferta de fecha trece de marzo de dos mil quince; d) Resolución de adjudicación; e) Garantías; f) Resolución modiñcativa y g) Otros documentos que emanaren del presente contrato los cuales son complementarios entre sí y se interpretarán en forma conjunta. XIV. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. De conformidad con el artículo ochenta y cuatro incisos uno y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, “EL CONTRATANTE” se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, demás legislación aplicable y los principios generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación del servicio objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “EL CONTRATISTA” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte “EL CONTRATANTE” las cuales le serán comunicadas por medio del administrador del contrato. XV. MODIFICACIÓN UNILATERAL. Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, así establecidas por “EL CONTRATANTE” este podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modifícable de forma sustancial el objeto del mismo. XVI. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO. Para los efectos de este contrato, “fuerza mayor o caso fortuito”, significa un evento que escapa al control de uno de los contratantes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación, u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales, u otras acciones similares. XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Cualquier conflicto que suija con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre “Los Contratantes”, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el arreglo directo entre “Los Contratantes” y si el litigio o controversia persistiere, se acudirá a los tribunales comunes. XVIII. TERMINACIÓN BILATERAL. Los contratantes podrán, de conformidad con el artículo noventa y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. XIX. DOMICILIO ESPECIAL. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato “Los Contratantes” señalan como domicilio

Libertad, a la competencia de cuyos

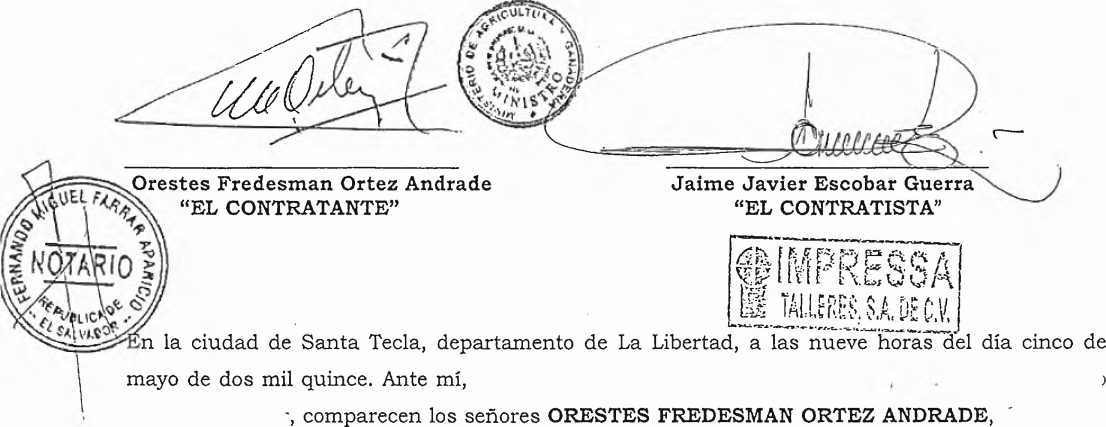
especial la ciudad

vX't' <

tribunales se someten. XX. NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a “EL CONTRATANTE” a través del Administrador del Contrato en la oficina del MAG/SEDE ubicada en Final Primera Avenida Norte y trece calle Oriente, Avenida Manuel Gallardo, Santa Tecla, Departamento de La Libertad y a “EL CONTRATISTA” a través del señor Esteban Acevedo Cerritos, .. „ . c

v -» - - . .

. Así nos expresamos los otorgantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los cinco días del mes de mayo de dos mil quince.

j, actuando en su calidad de MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA,

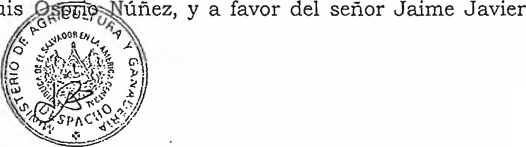
institución del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con número de identificación tributaria cero seiscientos catorce - cero diez mil ciento treinta y uno - cero cero seis - nueve, quien el transcurso del presente documento se denominará “EL CONTRATANTE" o "EL MAG”, personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los siguientes documentos: a) El ejemplar del Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos tres del día uno de junio de dos mil catorce, en el que aparece publicado el Acuerdo Ejecutivo número nueve de esa misma fecha, emitido por el señor Presidente de la República, del que consta que el compareciente fue nombrado en el cargo de Ministro de Agricultura y Ganadería; y, b) Lacertificación del acta de las trece horas y diez minutos del día uno de junio de dos mil catorce,

aparece en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia de la República, de la que se advierte que el compareciente fue juramentado como acto previo a la toma de posesión del cargo de Ministro de Agricultura y Ganadería, certificación expedida por el licenciado Francisco Rubén Alvarado Fuentes en su carácter de Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República de El Salvador, el día uno del mismo mes y año; y por otra parte el señor JAIME JAVIER ESCOBAR GUERRA, ; ..

o , actuando en mi calidad de apoderado especial

administrativo de la sociedad IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.,

, que en el

transcurso del presente instrumento se denominará “EL CONTRATISTA”, personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los siguientes documentos: a) Escritura pública de modificación de contrato de sociedad e incorporación íntegra de nuevo texto del pacto social de la sociedad Impressa Talleres, S.A. de C.V. otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día diecisiete de marzo de dos mil once, ante los oficios notariales de José Tomás Calderón González, de la cual consta que la denominación y naturaleza de la sociedad son los expresados, que su plazo es indeterminado y que la administración, representación legal y uso de la firma social estará a cargo de un administrador único, quien puede otorgar a nombre de la sociedad, sin ningún tipo de autorización, todo tipo de contratos y escrituras; instrumento que fue inscrito en el Registro de Comercio al número SETENTA Y CINCO del libro DOS MIL SETECIENTOS VEINTIUNO del Registro de Sociedades, el día trece de abril de dos mil once; b) Credencial de elección de administrador único propietario y suplente, emitida por el señor Javier Ernesto Castro Dada, secretario de la junta general ordinaria de accionistas de fecha seis de enero de dos mil catorce de la sociedad Impresa Talleres, S.A. de C.V., emitida el día seis de enero de dos mil catorce, de la cual consta que el señor Miguel Antonio Giacoman Bukele fue elegido como administrador único propietario de la mencionada sociedad para un período de cinco años, el cual está aún vigente; instrumento que fue inscrito en el Registro de Comercio, al número VEINTIOCHO del libro TRES MIL DOSCIENTOS DIECISÉIS del Registro de Sociedades, el día catorce de febrero de dos mil catorce; y c) Escritura pública de poder especial administrativo, otorgado por el señor Miguel Antonio Giacoman Bukele en representación de la sociedad Impressa Talleres, S.A. de C.V., a las once horas con treinta minutos del día veinte de marzo de dos mil

(L'catorce, ante los oficios notariales de José Li

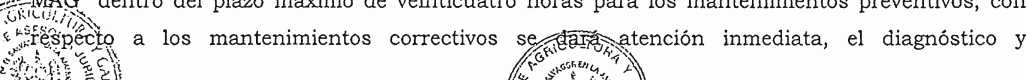
19

Escobar Guerra, facultándolo para otorgar a nombre de la mencionada sociedad, actos como el presente; instrumento que fue inscrito en el Registro de Comercio, al número TREINTA Y SEIS del libro MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y OCHO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día diez de septiembre de dos mil catorce; y en la calidad en que actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas que anteceden, y que son “ilegibles”, que aparecen escritas al pie del anterior documento, que reconocen los conceptos vertidos en el Contrato que antecede, fechado en esta ciudad, este mismo día, escrito en nueve hojas de papel común, en el cual esencialmente consta: Que los comparecientes acordaron otorgar el Contrato MAG NÚMERO CERO TREINTA/DOS MIL QUINCE, denominado “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE SEDANES, PICK UPS Y MICROBUSES DEL MAG”, a favor y a satisfacción del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en virtud de lo establecido en el documento base de la Licitación Abierta DR-CAFTA-LA número CERO CERO TRES/DOS MIL QUINCE, denominado “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MOTOCICLETAS, SEDANES, PICK UPS, MICROBUSES, BUSES Y CAMIONES DEL MAG”, que se regirá de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y su Reglamento, y en especial a las obligaciones, especificaciones y pactos siguientes: I. OBJETO DEL CONTRATO: El objeto del presente contrato es la prestación de los “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE SEDANES, PICK UPS Y MICROBUSES DEL MAG”, cuyo valor, cuantía y descripción se encuentran debidamente especificados en la Cláusula I de dicho contrato. Los servicios de mantenimiento preventivo y correctivo, serán prestados por “EL CONTRATISTA” durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento de éste contrato, “EL CONTRATANTE” deberá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. II. PRECIO Y FORMA DE PAGO. El precio total por el servicio mencionado en la cláusula I de este contrato es la cantidad de CUARENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS TREINTA Y UN DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El financiamiento de este contrato será cubierto con recursos provenientes del Fondo General, por un monto de CUARENTA MIL TREINTA Y UN DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y del Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal, por un monto de SEIS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. Que la cantidad máxima a gastar en concepto de mantenimiento correctivo, será hasta el valor de la disponibilidad del Crédito Presupuestario (PEP), sin sobrepasar el monto certificado, según las requisiciones de Obras, Bienes y/o Servicios números: diecisiete mil ochocientos seis y diecisiete mil ochocientos

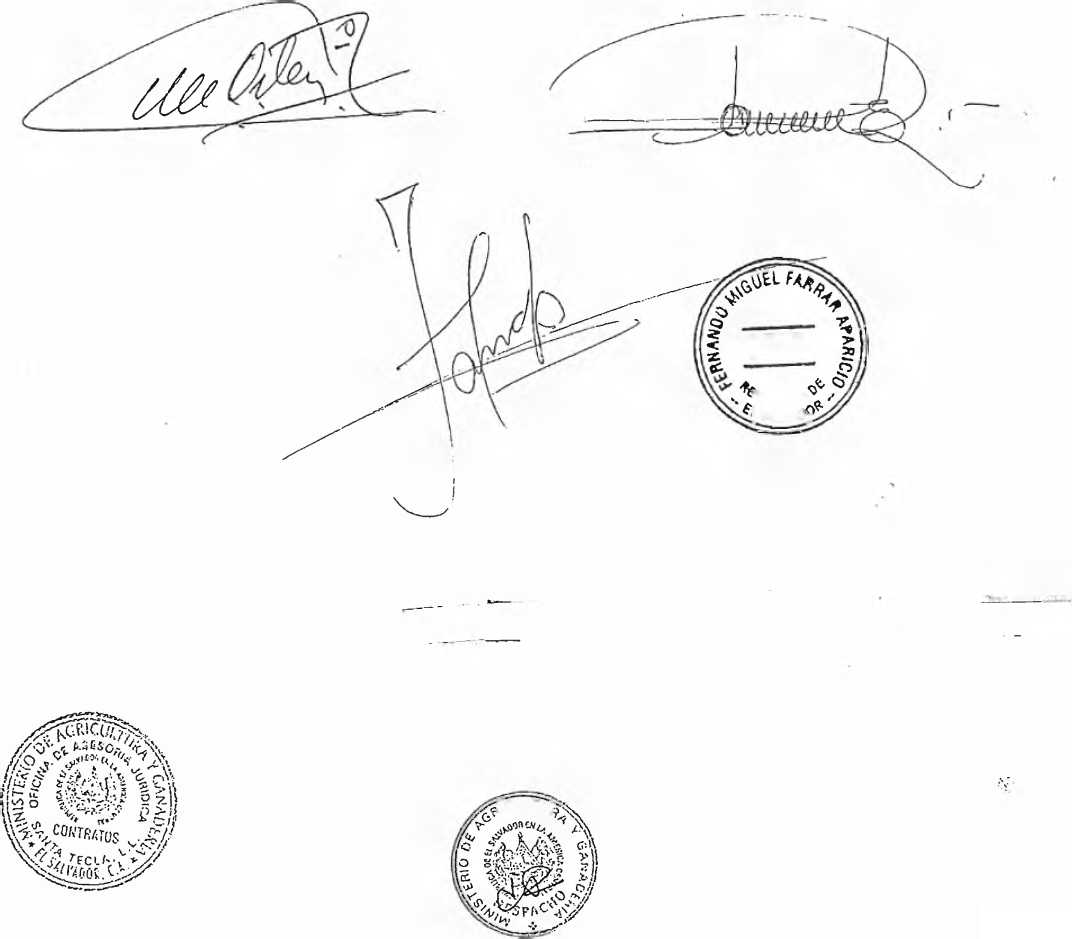
siete, para mantenimiento y reparaciones de vehículos, para las fuentes de financiamiento

Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal y Fondo

General. “EL CONTRATANTE” podrá efectuar el pago dentro de un plazo aproximado de sesenta días hábiles contados a partir del recibo a satisfacción del servicio por parte del Administrador del Contrato y de la Factura de Consumidor Final a nombre de Secretaría de Estado-MAG; y del comprobante de crédito Fiscal a nombre de Pagaduría Auxiliar Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA); y por ser las direcciones solicitantes agentes de retención, de dicho pago se retendrá el uno por ciento en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), según resolución emitida por el Ministerio de Hacienda número doce mil trescientos uno-NEX-dos mil ciento treinta y seis-dos mil siete, al Ministerio de Agricultura y Ganadería y doce mil trescientos uno- NEX- dos mil ciento sesenta y tres- dos mil siete, a la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal. El pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público, realizada por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V., Número de la Cuenta: DOS CERO CERO UNO OCHO CINCO CINCO CUATRO CUATRO; Tipo de Cuenta: Corriente; Nombre del Banco: Banco de América Central; cuyo titular es “EL CONTRATISTA”, la cual fue previamente designada por éste, de conformidad a lo establecido en los artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. III. PLAZO. El plazo del presente contrato será de doscientos cuarenta y un días calendario, contados a partir del día cinco de mayo al treinta y uno de diciembre de dos mil quince. El plazo del presente contrato podrá prorrogarse de conformidad con la LACAP y su Reglamento. IV. FORMA Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE LOS SERVICIOS. De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro letra j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y con los Términos de Referencia establecidos en el proceso de Licitación Abierta DR-CAFTA-LA número CERO CERO TRES / DOS MIL QUINCE MAG, denominado: “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MOTOCICLETAS, SEDANES, PICK UPS, MICROBUSES, BUSES Y CAMIONES DEL MAG”, el servicio de mantenimiento correctivo para los vehículos antes detallados, será proporcionado por “EL CONTRATISTA” de acuerdo a las necesidades que se reporten siempre y cuando los administradores del contrato aprueben el presupuesto, según lo establecido en el numeral dos punto dos de los términos de referencia en las bases de licitación; quedan excluidos del presente contrato, los servicios de: cambio de llantas, cambio o reparación de chapas, o cualquier otro servicio que el taller contratado, no brinde; además el contratista se compromete a utilizar repuestos nuevos y de calidad, garantizando la calidad y especificaciones de la marca; los servicios objeto del presente contrato serán prestados por “EL CONTRATISTA” a “EL

**...uaa» ^-j„**i ~ **i.** ^ i — 1 **i.** ; : ±

presupuesto se hará en un plazo máximo de tres días hábiles, indicando a la vez el tiempo máximo de entrega requerido para su total reparación, con base en la oferta presentada por el contratista, dichos plazos serán contados a partir del momento en que sea entregado el vehículo al Contratista; las rutinas de mantenimiento preventivo o correctivo se efectuarán conforme a lo establecido en el numeral dos de los términos de referencia; luego de efectuada la rutina respectiva EL CONTRATISTA deberá entregar el vehículo completamente limpio interna y externamente (lavado, aspirado, pasteado y siliconeado); los servicios objeto de este contrato serán prestados en la zona geográfica donde se encuentren destacados los vehículos. Cuando por razones del suministro de los servicios haya necesidad de trasladar dichos vehículos a espacios propiedad o subarrendados por el contratista, dicho traslado será responsabilidad de éste, así como el retorno de los vehículos al lugar donde estaba operando al momento de la ejecución de los servicios o a donde los administradores del contrato lo señalen. EL CONTRATISTA deberá contar con servicios de grúa a nivel nacional las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año, para poder trasladar los vehículos objetos del presente contrato que por cualquier falla mecánica no pueden movilizarse por sí solos, el servicio de grúa no tendrá costo adicional para EL MAG, el contratista proporcionará los medios de comunicación idóneos para facilitar la coordinación del servicio de grúa. EL CONTRATISTA responderá de acuerdo a lo establecido en las bases de licitación, términos de referencia, y en el presente contrato, especialmente en lo referente a la calidad de los servicios a fin de mantener en óptimas condiciones de funcionamiento y operación los vehículos automotores, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del contrato; el tiempo de garantía requerido por los servicios que brinde EL CONTRATISTA, ya sean estos de mantenimiento preventivo y/o correctivo, es un mínimo de tres meses o cinco mil kilómetros recorridos, lo que ocurra primero. Además de dar fiel y estricto cumplimiento a las actividades y alcances detallados en los términos de referencia. La recepción del servicio a que se refiere el objeto de este contrato se efectuará conforme a la legislación vigente. VIII. GARANTÍA. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato “EL CONTRATISTA”, se obliga a presentar a “EL CONTRATANTE” en un plazo no mayor de diez días hábiles, contados a partir de la fecha en que reciba el presente contrato debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un valor de CUATRO MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y TRES DÓLARES CON DIECIOCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, equivalente al diez por ciento del valor total del contrato emitida a favor del Ministerio de Agricultura y Ganadería, por un banco, compañía de seguros o sociedad afianzadora debidamente autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, la cual deberá tener una vigencia de trescientos un días calendario contados a partir del día cinco de mayo de dos mil quince hasta el veintinueve de febrero de dos mil dieciséis. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que

“EL CONTRATISTA” ha desistido de su oferta. XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre “Los Contratantes”, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el arreglo directo entre “Los Contratantes” y si el litigio o controversia persistiere, se acudirá a los tribunales comunes. XIX. DOMICILIO ESPECIAL. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato “Los Contratantes” señalan como domicilio especial la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a la competencia de cuyos tribunales se someten Los comparecientes se obligan a las demás cláusulas y condiciones que se consignan en el expresado documento. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial que consta de cuatro hojas; y leído que les fue por mí lo escrito íntegramente, en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. DE TODO DOY FE.

NOTARIO

A/BUGt'

[saivaO;

Versión Pública de información confidencial Art. 30 LAIP

Jculto;